

СЕМАНТИКА, ПРАГМАТИКА, СТИЛИСТИКА, ЛИНГВОДИДАКТИКА ТЕКСТА

УДК 372.881.161.1

РАЗВИТИЕ НАВЫКА АКАДЕМИЧЕСКОГО ПИСЬМА В ПРОЦЕССЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ПРОБЛЕМНО-ПОИСКОВОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ С ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМИ ТЕКСТАМИ (ДИСЦИПЛИНА «РЕЧЕВЫЕ ПРАКТИКИ» В ПЕДВУЗЕ)

© *Бренчугина-Романова Анна Николаевна*

кандидат педагогических наук, доцент,
E-mail: brenchugina@mail.ru

© *Денисова Лариса Оганесовна*

доцент,
E-mail: denisovalarisao@list.ru

© *Павлюченко Светлана Сергеевна*

ассистент,
E-mail: pavlyuchenko.s@yandex.ru

Московский педагогический государственный университет
Россия, 119435, Москва, М. Пироговская, д. 1

В статье рассматриваются актуальные вопросы повышения уровня академической грамотности обучающихся в вузе. Академическая грамотность выражается в умении обучающихся цитировать, создавать тексты профессиональных жанров. Повышение уровня академической грамотности обучающихся и развитие их творческой самостоятельности — одно из условий внедрения ФГОС высшего образования. Процесс овладения навыками академического письма связан с формированием профессиональных и исследовательских компетенций студентов. Для успешного вхождения студентов в научно-исследовательскую среду вуза уже на первом году обучения необходимо владеть навыками создания академического письма, представленного в таких формах, как эссе, рефераты, курсовые работы. В статье представлены задания самостоятельно и поискового характера по развитию навыков успешного овладения языком специальности, умения грамотно интерпретировать и продуцировать профессиональный текст на занятиях дисциплины «Речевые практики» в педагогическом вузе.

Ключевые слова: академическая грамотность; академическое письмо; академический дискурс; научный текст профессиональной направленности; научно-популярные тексты; самостоятельная работа студентов; проблемные вопросы; самостоятельные задания; аналитическая деятельность студентов; формирование профессиональных и исследовательских компетенций.

Одним из значимых показателей качества университетского образования является уровень академической грамотности обучающихся, важный компонент которого — владение навыками академического письма [10, с. 185–187].

Академическая грамотность студентов выражается в умении цитировать, создавать тексты профессиональных жанров (узкоспециальные умения). Однако при очевидной актуальности повышения уровня академической грамотности студентов академическое письмо в вузах России изучается лишь как элемент дисциплины «Английский язык для академических целей» [10, с. 185].

О необходимости обучения академическому письму студентов всех российских вузов пишут Т. Д. Венедиктова, И. Б. Короткина, М. А. Лытаева, Н. В. Смирнова, Е. Ф. Талалакина, И. Ю. Щемелёва и другие исследователи, в работах которых представлены разные, но взаимодополняющие точки зрения на академическое письмо и академический дискурс.

Так, например, М. А. Лытаева понятие академического письма связывает с академическими умениями, исследовательскими по своей сути [6].

По мнению Н. В. Смирновой, понятие академический дискурс позволяет учесть коммуникативную, социальную и когнитивную деятельность обучаемых в процессе создания письменного текста в конкретных условиях [9, с. 61]. Посредством чтения и письменного продуцирования научных, профессиональных, учебных текстов, а также в процессе коммуникации студенты осваивают коммуникативный дискурс как структурный компонент академического. Знание элементов научного, профессионального, педагогического дискурса и развитие критического мышления способствуют совершенствованию когнитивного дискурса. Ядром академического письма Н. В. Смирнова называет самостоятельность как деятельность [9, с. 62].

В условиях действия ФГОС высшего образования «проблема оптимальной организации самостоятельной работы студентов в аудиторной и внеаудиторной образовательной деятельности» [11] имеет особое значение: в процессе самостоятельной научной подготовки студенты приобретают теоретические знания как основу для формирования профессиональных и исследовательских компетенций, необходимых в будущей профессиональной и научно-исследовательской деятельности обучающихся.

Как известно, овладение устной и письменной речью относятся к междисциплинарным умениям. Студенты-бакалавры уже на первом году обучения в педагогическом вузе сталкиваются с необходимостью владеть навыками создания академического письма, представленного в таких формах, как эссе, рефераты, курсовые работы. Однако стоит заметить, что полученные первокурсниками ещё в школе знания и умения, связанные с культурой научной речи и письма, к сожалению, довольно скудны [5, с. 125], что затрудняет процесс успешного овладения студентами языком специальности, умением грамотно интерпретировать и продуцировать профессиональный текст. Таким образом, первоочередной задачей преподавателя, работающего с первокурсниками, становится использование в практике обучения наиболее эффективных форм работы, включающих элементы самостоятельности и поисковой активности как в условиях аудиторных занятий, так и вне их [1].

На занятиях дисциплины «Речевые практики», например, при изучении раздела «Стратегии чтения» актуальной представляется аналитическая деятельность бакалавров-первокурсников факультета дошкольной педагогики и психологии МПГУ в связи с чтением или аудированием научного текста профессиональной

направленности. Учитывая неподготовленность обучающихся к восприятию профессионального текста, а также существующие различия между текстами научного стиля и его подстилей в логико-композиционном и лексико-грамматическом плане [7], актуализируем знания обучающихся, обратившись сначала к научно-популярному тексту, снабдив его проблемными вопросами, затем сформулируем самостоятельные задания на основе чтения и анализа текста. К научно-популярным текстам в данном случае мы относим фрагменты литературных произведений о деятелях науки и техники; о конкретной науке, её основах и проблемах; некоторые статьи в учебниках и учебно-методических пособиях; справочную литературу. Приводим в качестве примера фрагмент книги Т. Г. Галлактионовой «Педагогика текста: опыт семиотического решения» [4, с. 69].

Текст

Вербальная культура в «лицах»

Среди представителей российской культуры есть много *ярких людей с выдающимися вербальными способностями*. «Иракий Андроников — один из лучших устных рассказчиков всех времен и народов. И к тому же блестящий литературовед и прозаик. О, какие у него рассказы <...>: «Горло Шалапина», «Первый раз на эстраде», «Вальс Арбенина»... Вы услышите такую раскованную интонацию *колоритной, темпераментной, артистично исполненной* истории и в то же время — такое *писательское мастерство*, юмор, глубина, неожиданные ситуации, *самоирония*, вы будете просто ошеломлены».

Для организации аналитической деятельности студентов потребуются словари, справочники и энциклопедии, ресурсы интернета (по выбору). Предварительная словарно-лексическая работа строится на следующем материале текста: *культура в лицах, яркие люди, выдающиеся способности, лучший рассказчик всех времен и народов, колоритная, темпераментная, артистично исполненная, писательское мастерство, самоирония* и др. В ходе ознакомления с текстом студенты дают при необходимости толкование некоторых слов, подбирают к ним синонимы и антонимы, заменяют отдельные выражения синонимичными конструкциями.

Для беседы о читательской культуре и её составляющих возьмём словосочетания *вербальные способности, устный рассказчик, литературовед, прозаик, раскованная интонация*. С помощью словарных статей в электронном сборнике словарей [2] уточним значение слов «литературовед», «прозаик»; контекстное значение слова «вербальный» (словесный, устный, глагольный) и объясним выражение «вербальные способности»; подумаем и ответим на вопрос, что означает выражение «*раскованная интонация*» (простая, натуральная, сплюснутая, без подков, свободная). Эта же работа может осуществляться студентами без помощи преподавателя, т. е. самостоятельно с опорой на вопросы:

1. Каково значение выделенных в тексте *курсивом* слов и выражений? Подберите к ним синонимы и антонимы.
2. Дайте толкование слов выражений «литературовед», «прозаик», «вербальный», «вербальные способности», «раскованная интонация».
3. Можно ли догадаться о содержании рассказов «Горло Шалапина», «Первый раз на эстраде», «Вальс Арбенина» по их названиям? (Вопрос пропедевтически подготавливает студентов к восприятию предтекстовых стратегий чтения.)

4. Замените предложения «Ираклий Андроников — один из лучших устных рассказчиков всех времен и народов. И к тому же блестящий литературовед и прозаик» синонимичными. Возможна ли замена двух предложений одним? Почему? Изменится ли стиль повествования и как?

5. Прочтите в словаре об И. Л. Андроникове. А) Расскажите о роде деятельности Ираклия Луарсабовича (*доктор филологических наук, писатель, литературовед, мастер художественного слова, телеведущий*) одним предложением. Б) Прослушайте рассказ И. Андроникова «Первый раз на эстраде» (видеоролик) [3]. В) Перескажите наиболее понравившийся эпизод рассказа. К какому стилю вы отнесёте свой рассказ?

6. Что вы знаете о Ф. И. Шаляпине? (В материалах для подготовки к ОГЭ и ЕГЭ есть текст «Страницы жизни» о Шаляпине (по В.А. Рождественскому) и фрагмент рассказа самого Шаляпина о странничестве. В этой связи студентам можно предложить написать эссе [8, с. 18–19], самостоятельно сформулировав его тему.)

7. Почему рассказ называется «Вальс Арбенина»? Героем какого произведения является Арбенин? (История создания вальса описана в рассказе И. Андроникова. Поскольку среди первокурсников есть группы, обучающиеся по специальности «Дошкольное воспитание и Музыка», полезным будет предложить студентам после самостоятельного чтения рассказа, а затем и прослушивания вальса (авторы разные!) составить терминологический музыкальный словарь и написать эссе на тему «Я слушаю вальс композитора...»).

Обучение студентов-первокурсников основам академического письма будет способствовать, по нашему мнению, развитию у них навыков научно-исследовательской работы. Во время проведения аудиторных занятий и подготовки к ним обучающиеся выполняют различного рода поисковые и самостоятельные задания, направленные на формирование профессиональных и исследовательских компетенций. Таким образом реализуется одно из условий внедрения ФГОС высшего образования — повышение уровня академической грамотности обучающихся и развитие их творческой самостоятельности.

Литература

1. Бренчугина-Романова А. Н., Денисова Л. О. Пути повышения речевой культуры студентов-бакалавров в процессе изучения дисциплины «Речевые практики» // Журнал «Преподаватель XXI век», 2017, № 3, часть 1, стр. 181-192.

2. GLOSUM. Сборник словарей [Электронный ресурс]. URL: <https://glosum.ru> (дата обращения: 10.01.19).

3. Андроников И. Первый раз на эстраде [Электронный ресурс]. URL: <https://youtu.be/dm8wdFKag94> (дата обращения: 10.01.19).

4. Галактионова Т. Г. Педагогика текста: опыт семиотического решения [Текст]: коллективная монография / Автор-составитель и научный редактор Т. Г. Галактионова. СПб., 2013. 379 с.

5. Короткина И. Б. Грамотность в век информационных технологий: в поисках концептуального единства [Текст] / И.Б. Короткина // Образование и общество. 2009. № 4. С. 125–129.

6. Лытаева М. А. Academic skills: сущность, модель, практика / М. А. Лытаева, Е. В. Талалакина // Вопросы образования. 2011. № 4. С. 178–201.

7. Новиков А. И., Богословская И. В. Научно-популярный текст в его соотношении с научным текстом // Обработка текста и когнитивные технологии. № 8. Пушино, 2003. С. 346–356.

8. Самостоятельная работа студентов: виды, формы, критерии оценки : учебно-методическое пособие / А. В. Меренков [и др.]; под общ. ред. Т. И. Гречухиной, А. В. Меренкова]; М-во образования и науки Рос. Федерации, Урал. Федер. ун-т. Екатеринбург: Изд-во Урал. Ун-та, 2016. 80 с.

9. Смирнова Н. В. Академическая грамотность и письмо в вузе: от теории к практике Высшее образование в России. М. : Изд-во Москов. Гос. ун-та печати. 2015. № 6. С. 58–64.

10. Смирнова Н. В., Щемелева И. Ю. Роль письма в современном университете: анализ зарубежной практики обучения академическому письму // Вестник Санкт-Петербургского университета. Сер. 9, Филология, востоковедение, журналистика. 2015. Вып. 2, июнь. С. 185–197.

11. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования [Электронный ресурс]. URL: <http://fgosvo.ru> (дата обращения: 10.01.19).

THE DEVELOPMENT OF THE SKILL OF ACADEMIC WRITING
IN THE PROCESS OF SELF-STUDY PROBLEM-SEARCH WORK
OF STUDENTS WITH PROFESSIONAL TEXTS (DISCIPLINE
“SPEECH PRACTICE” IN PEDAGOGICAL HIGH SCHOOL)

Anna N. Brenchugina-Romanova
Cand. Sci. (Ped.), Associate Professor,
E-mail: brenchugina@mail.ru

Larisa O. Denisova
Associate Professor,
E-mail: denisovalarisao@list.ru

Svetlana S. Pavlyuchenko
Assistant,
E-mail: pavlyuchenko.s@yandex.ru

Moscow pedagogical state University
1, M. Pirogovskaya, Moscow, 119435, Russian Federation

The article deals with actual issues of improving the level of academic literacy of students at the University. Academic literacy is expressed in the ability of students to quote, create texts of professional genres. Increasing the level of academic literacy of students and the development of their creative independence is one of the conditions for the implementation of the Federal state educational standard of higher education. The process of mastering the skills of academic writing is associated with the formation of professional and research competencies of students. For the successful entry of students into the research environment of the University in the first year of study it is necessary to have the skills to create academic writing, presented in such forms as essays, abstracts, coursework. The article presents the tasks of self-study and search character on the development of skills of successful mastering the language of the specialty, the ability to correctly interpret and produce professional text at practical training of the discipline «Speech practices» in the pedagogical University.

Keywords: academic literacy; academic writing; academic discourse; scientific text of professional orientation; scientific-popular texts; students' self-study; problematic questions ; tasks for self-study; students' analytical activity; formation of professional and research competencies.